

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан, Правительством Российской Федерации и Правительством Туркменистана о сотрудничестве в строительстве Прикаспийского газопровода

Закон Республики Казахстан от 14 мая 2009 года № 160-IV

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан, Правительством Российской Федерации и Правительством Туркменистана о сотрудничестве в строительстве Прикаспийского газопровода, подписанное в Москве 20 декабря 2007 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Республики Казахстан, Правительством Российской Федерации и Правительством Туркменистана о сотрудничестве в строительстве Прикаспийского газопровода

**(Бюллетень международных договоров РК, 2009 г., N 5, ст. 28)
(Вступило в силу 17 июня 2009 года)**

Правительство Республики Казахстан, Правительство Российской Федерации и Правительство Туркменистана, далее именуемые Сторонами, руководствуясь Совместной декларацией Президента Республики Казахстан, Президента Российской Федерации и Президента Туркменистана о строительстве Прикаспийского газопровода от 12 мая 2007 г.,

руководствуясь Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в газовой отрасли от 28 ноября 2001 г. и Соглашением между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли от 10 апреля 2003 г.,

в целях развития долгосрочного сотрудничества по транспортировке туркменского и казахстанского природного газа на основе интеграции газовых отраслей государств

С т о р о н ,

учитывая, что Стороны обладают достаточными финансовыми возможностями и ресурсами природного газа, необходимыми для реализации целей настоящего

С о г л а ш е н и я ,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны обеспечивают реализацию Проекта строительства Прикаспийского газопровода от компрессорной станции "Белек" (Туркменистан) до газоизмерительной станции "Александров Гай" (Россия) (далее - Прикаспийский газопровод) с учетом реконструкции существующих газопроводов "Окарем-Бейнеу" и "Средняя Азия - Центр" для транспортировки туркменского и казахстанского природного газа по территориям Республики Казахстан, Российской Федерации и Туркменистана (далее - Проект).

Статья 2

Реализация Проекта осуществляется следующими организациями:
от Казахской Стороны - акционерным обществом "Национальная компания "К а з М у н а й Г а з " ;
от Российской Стороны - открытым акционерным обществом "Газпром";
от Туркменистанской Стороны - Государственным концерном "Туркменгаз",
далее именуемыми - уполномоченные организации.

В случае замены уполномоченных организаций, предусматривающей переход всех прав и обязанностей по Проекту, Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 3

Стороны исходят из того, что уполномоченные организации согласовали и осуществляют реализацию Проекта, включающую, в том числе:
проведение инструментального обследования технического состояния объектов существующей газотранспортной системы на территориях государств Сторон;
подготовку программы синхронизации реализации Проекта с поэтапным освоением месторождений в целях обеспечения транспортировки гарантированных объемов природного газа в рамках Проекта;
совместную подготовку обобщающего технико-экономического отчета на основе технико-экономических обоснований отдельных частей Проекта, реализуемых на территориях государств Сторон;
определение состава и порядка передачи исходных данных и отдельных результатов работ по технико-экономическим обоснованиям.

Стороны могут рассмотреть возможность увеличения мощности Прикаспийского газопровода сверх объемов, указанных в статье 5 настоящего Соглашения, с учетом развития сырьевой базы на территориях государств Сторон.

Статья 4

Стороны обеспечивают начало практической реализации Проекта со второго полугодия 2008 г. на основе утвержденных технико-экономических обоснований и соглашения (соглашений) об основных принципах совместной реализации Проекта.

Реализация Проекта на территории каждого из государств Сторон обеспечивается и осуществляется уполномоченной организацией соответствующей Стороны самостоятельно, за исключением случаев, когда какая-либо из Сторон примет решение об ином на территории своего государства.

До начала реализации Проекта уполномоченные организации заключают соответствующее соглашение (соглашения) об основных принципах совместной реализации Проекта, в которое(ые) помимо прочего включаются положения о:

проектировании, реконструкции, строительстве и эксплуатации объектов Проекта как единого инфраструктурного объекта;
тарифо- и ценообразования;

регулирования коммерческих отношений между уполномоченными организациями в период действия настоящего Соглашения, в том числе о предоставлении взаимных гарантий на основе коммерческих договоров (контрактов) сроком не менее 15 лет на закупку и транспортировку природного газа, предусматривающих обязательства по объемам купли-продажи, а также по транспортировке газа;
финансирования Проекта;

транспортировке природного газа на взаимовыгодных условиях по мощностям, созданным в рамках Проекта;
конфиденциальности.

Статья 5

В целях реализации Проекта каждая из Сторон подтверждает взятые ранее и принимает на себя следующие обязательства:

Казахстанская Сторона:

гарантирует транспортировку по территории Республики Казахстан туркменского газа в объеме до 10 млрд. куб. метров ежегодно в режиме транзита по своей газотранспортной системе;

и через свою уполномоченную организацию:

обеспечивает увеличение производительности существующей газотранспортной системы на территории своего государства и создание новых мощностей для транспортировки туркменского и казахстанского газа в суммарном объеме до 20 млрд. куб. метров ежегодно до границы Республики Казахстан с Российской Федерацией (через газоизмерительную станцию "Александров Гай");

обеспечивает доставку до границы Республики Казахстан с Российской Федерацией (газоизмерительная станция "Александров Гай") и продажу ежегодно до 10 млрд. куб. метров газа казахстанского происхождения уполномоченной организации Российской Стороны по справедливой рыночной цене.

Р о с с и й с к а я С т о р о н а :

в соответствии с Соглашением между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли от 10 апреля 2003 г. гарантирует закупку, транспортировку и оплату туркменского газа в объеме до 10 млрд. куб. метров ежегодно на границе Туркменистана с Республикой Казахстан (газоизмерительная станция "Карабогаз" на территории Туркменистана) как выполнение части обязательств по указанному Соглашению от 10 апреля 2003 г. и через свою уполномоченную организацию:

обеспечивает закупку на границе страны-поставщика по справедливой рыночной цене, согласованной уполномоченными организациями, туркменского и казахстанского газа в суммарном объеме до 20 млрд. куб. метров ежегодно;

обеспечивает организацию транспортировки закупленного туркменского и казахстанского газа по территории Республики Казахстан и оплату этой транспортировки в соответствии с заключенными с уполномоченной организацией Казахстанской Стороны договорами (контрактами);

обеспечивает увеличение производительности газотранспортной системы, в том числе создание новых мощностей на территории своего государства, для приема на границе Республики Казахстан с Российской Федерацией (через газоизмерительную станцию "Александров Гай") туркменского и казахстанского газа в объеме до 20 млрд. куб. метров ежегодно и последующей транспортировки.

Т у р к м е н и с т а н с к а я С т о р о н а :

в соответствии с Соглашением между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли от 10 апреля 2003 г. гарантирует поставку туркменского газа в Российскую Федерацию на границу Туркменистана с Республикой Казахстан в объеме до 10 млрд. куб. метров ежегодно как выполнение части обязательств по указанному Соглашению от 10 апреля 2003 г.;

и через свою уполномоченную организацию обеспечивает производительность существующей или создание новой газотранспортной системы на территории своего государства до газоизмерительной станции "Карабогаз" до 10 млрд. куб. метров в год.

Статья 6

Стороны оказывают поддержку уполномоченным организациям и привлекаемым ими подрядчикам, принимающим участие в Проекте, и создают им благоприятные условия в соответствии с законодательствами государств Сторон.

Статья 7

Налогообложение деятельности уполномоченных организаций и подрядчиков, принимающих участие в Проекте в рамках настоящего Соглашения, осуществляется в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон, на территории государства которой находятся соответствующие участки Прикаспийского газопровода .

В случаях внесения в законодательство государства какой-либо Стороны, на территории государства которой находятся соответствующие участки Прикаспийского газопровода, изменений, приводящих к ухудшению условий налогообложения уполномоченных организаций и подрядчиков, принимающих участие в Проекте в рамках настоящего Соглашения, налогообложение уполномоченных организаций и подрядчиков, принимающих участие в Проекте, на период участия в реконструкции, строительстве и эксплуатации до достижения срока окупаемости Проекта, будет осуществляться в соответствии с законодательством государства этой Стороны, действовавшим на дату подписания настоящего Соглашения.

Под ухудшением условий налогообложения для целей настоящего Соглашения понимается введение (установление) новых налогов, сборов, пошлин и (или) иных аналогичных платежей, повышение налоговых ставок, размеров сборов, пошлин и (или)) и н ы х а н а л о г и ч н ы х п л а т е ж е й .

Положения настоящей статьи применяются исключительно в отношении налогообложения деятельности по реконструкции, строительству и эксплуатации Прикаспийского газопровода.

Статья 8

Координацию контроля за выполнением настоящего Соглашения осуществляют следующие компетентные органы:

от Казахстанской Стороны - Министерство энергетики и минеральных ресурсов Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н ;

от Российской Стороны - Министерство промышленности и энергетики Российской Ф е д е р а ц и и ;

от Туркменистанской Стороны - Государственное агентство по управлению и использованию углеводородных ресурсов при Президенте Туркменистана.

В случае замены компетентного органа каждая Сторона незамедлительно уведомляет об этом другие Стороны по дипломатическим каналам.

Статья 9

Стороны, в том числе через компетентные органы, в соответствии с законодательством своих государств обеспечивают своевременный обмен информацией, в том числе нормативными правовыми актами, относящимися к деятельности, осуществляемой в рамках выполнения настоящего Соглашения.

Каждая из Сторон в соответствии с законодательством своего государства предоставляет другим Сторонам имеющуюся в ее распоряжении информацию по всем вопросам, связанным с выполнением настоящего Соглашения.

Статья 10

В случае возникновения обстоятельств, создающих препятствия для выполнения одной из Сторон своих обязательств, либо разногласий по настоящему Соглашению, компетентные органы Сторон проводят соответствующие консультации в целях принятия взаимоприемлемых решений по преодолению возникших обстоятельств либо разногласий и обеспечению выполнения настоящего Соглашения.

Разногласия между Сторонами в толковании и (или) применении положений настоящего Соглашения, которые не могут быть устранены путем консультаций между компетентными органами, разрешаются путем переговоров между Сторонами с оформлением соответствующих протоколов.

Статья 11

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон по другим, не упомянутым в настоящем Соглашении международным договорам, участниками которых они являются.

Стороны не несут ответственности по обязательствам уполномоченных организаций, вытекающим из участия в Проекте и взятым ими в соответствии с соглашениями, указанными в статье 4 настоящего Соглашения.

Стороны принимают меры, направленные на обеспечение надлежащего выполнения уполномоченными организациями своих обязательств в рамках строительства и эксплуатации объектов Проекта.

Статья 12

По согласованию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и (или) дополнения, оформляемые отдельными протоколами.

Статья 13

Настоящее Соглашение действует до 31 декабря 2028 г. По окончании этого срока оно будет автоматически продлеваться на каждый последующий год, если ни одна из

Сторон письменно не уведомит другие Стороны не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода действия Соглашения о своем намерении прекратить его д е й с т в и е .

Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет выполнения обязательств, предусмотренных договорами (контрактами), заключенными в рамках настоящего Соглашения в период его действия.

Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения Сторонами последнего уведомления в письменной форме по дипломатическим каналам о выполнении каждой из Сторон внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение временно применяется с даты его подписания в соответствии с законодательствами государств Сторон.

Совершено в г. Москве 20 декабря 2007 г. в трех экземплярах, каждый на казахском , русском и туркменском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения будет использоваться текст на русском языке.

За Правительство За Правительство За Правительство
Республики Казахстан Российской Федерации Туркменистана

Примечание РЦПИ. Далее прилагается текст Соглашения на туркменском языке.